

1976 JANUARY 26-28 :: YDRT

צו
דער פארוואלטונג פון
יידישן ליטעראטור און זשורנאליסטן פאראיין
אין ישראל, תל-אביב.

חשובע ויפריינד,
דערמיט בעט איך אנצונעמען מיך אלס מיטגליד אין פאראיינ פון א
די יידישע שרייבער אין ישראל.
צו דער ווענדונג לייג איך ביי, אין הסכמ מיט אייער סטאטוט,
צוויי רעקאמענדאציעס פון פאראיינ-חברים.

מִיטָה כְּבוֹד,

..... *הקדמה*

..... אדרעס: העלוי 48
..... געזען נישט צווייג

פ ר א ג ע = ג ר י ג ן
(אויספילן דייטלעך)

1. פאמיליע און נאמען (אין יידיש)..... פאמיליע און נאמען (אין יידיש)
2. ליטערארישער פסעאודאנים..... ליטערארישער פסעאודאנים
3. געבוירן אין יאר..... 1909 אין..... געבוירן אין יאר (לאנד און שטאט)
4. עולה געווען קיין ישראל אין יאר..... 1958 עולה געווען קיין ישראל אין יאר
5. גענויער אדרעס אין ישראל..... גענויער אדרעס אין ישראל
6. באשעפטיקונג אין ישראל..... באשעפטיקונג אין ישראל
7. מיטארבעט אין זשורנאלן און צייטונגען (אין אויסלאנד און אין ישראל)
8. ארויסגעגעבן ביכער..... ארויסגעגעבן ביכער

- [illegible]

באשלוט פון דער פארוואלטונג

די ווענדונג איז באהאנדלט געווארן דעם 17.12.76
און ס'איז באשלאסן געווארן

דאס איז דאס אלטע יידן וואס וואלטן זיך אריין געוואלט.

בְּאֵר דָּחָק אֶל־עֵינַי וְעוֹן וּפְחָלַי וְיִשְׁמָעֵל אֶבְרָם אֶל־אֵל.

[illegible]

זו תלמוד, האט זיך געשריבן און מיין געבורן שטאדט. דאס האב איך פארכאפן מיין 4- יא-
 שטאטל - צוזאמען אויסגארטן מיט דעם מיטעל פון מיין פֿרונד און א בונד, אונגערקומען אין שטאט
 לייקע. איך און מיין פֿרונד גליק, צומען געווען אין דארטן געשטאן און שפאלט און לאזט דאס
 און דעם צווייטן פֿון בולאד-אקובאציע, דאן איך געווען א קטן און דעם מיט - נאכט וויבשטאנד
 באוואוסן. ד' האב געקאפט דו די מיטגלידער פֿון די אלטע מיט - היילאזע וויבשטאנד קומע
 זען, פֿון דעם און שטעטלעך און, פֿון וועלכע ס'האט זיך שטאט אנטוויקלט א שטאדל באוואוסן
 ר. צ. - אין וויבשטאנד אונטערזוכט וויילע קאמפ - אנגאנצליכע. פֿון דאס דאסאל, בון
 איך דעמאלט געווארן און קאנפליקט מיט - לאזט ביינאנצן - דייטלאנד, וואו איך בין
 אנטקומען געווארן - אויפן סטא פֿון מיין פֿריינד אונטערזוכט, אין דעם דארטן אונטערזוכט
 יאנאלע מיט נאכט אונטערזוכט באוואוסן.

[illegible][illegible]

פרייטש פון וויזשניץ קונסט שטאט אין פראנקרייך און מיטגליד אין צומאקא קאמיטעט - פארמאגט
פון אומלעגאלע וויזשניץ צומאקא קאמיטעט און דא צומאקא קאמיטעט, האט אים געשריבן
אין דאס נייע לעבן - פון וויזשניץ - קאמאנדא - באנוצנדיק זיך מיטן סטאנארדינעם
העלפערס פון און מיטן שלונדאליסטע און פון אים געצאלטע - געלט, שטארקייט.
אין יאר 1950, האט אים זיך אומגעקערט קיין פוילן. אין יאר 1954, בין אים געפירן נאך
זאמבאל - מילאנד און זיך נאך פוילן נישט צוריקגעקערט. אין 1958, בין אים מיט מיטן העלפערס
געווען פון מילאנד אין יאנא. אונז יארן, האט אים מיטן העלפערס דאס צומאקא קאמיטעט
צושטאנד. מיט דאס צומאקא קאמיטעט, האט אים נישט צומאקא קאמיטעט וויילט מיטן זיין און וועלכע
ס'איז געצאלטע שטארקייט - שלונדאליסטע, ביינאם ביינאם דא באמערקן, אז דאס צוריק -
געווען אין אומלעגאלע מיטן אלגעמיינע, האט אים צו באמערקן מיטן אלטן מיטן פריינד
פארמאגט דאס לעבנס בינאם לעווען. און אונז פון זיין באנוצן אין יאנא, האט אים בא-
וויקט צוריקגען די פון אים האט אים לעבן.
אין יאנא, האט אים אומגעקערט לעבן אין די וויזשניץ - צומאקא קאמיטעט, וועס מיט אים אין
מילאנד. די צומאקא קאמיטעט, האט אים זיך באנוצט מיט אלגעמיינע - מילאנד, שטארק -
געווען אונזער אלגעמיינע. אים לעבנס מיטן אלטן צומאקא קאמיטעט - אומלעגאלע
אונזער בינאם. דאס צומאקא קאמיטעט, אים מיטן אלטן צומאקא קאמיטעט מיטן אלטן צומאקא
די קונסט - נאך מיטן אומלעגאלע. פון צום צו צום, לעבנס אים אונז אונז אלטע -
לעבנס - געלט, שטארקייט.
אין יאנא, אים מיט דאס צומאקא קאמיטעט אומלעגאלע בי אונז צומאקא קאמיטעט אונז
באנוצט און צום אונזער לעבנס.
די צומאקא קאמיטעט - לעבנס בי אונזער לעבנס, לעבנס אים אונז דאס וויזשניץ העלפערס, וועלכע דא
און שלונדאליסטע פארמאגט אים, לעבנס, בי אונזער מיט אים דאס וויזשניץ העלפערס, וועלכע דא
געצאלט פארמאגט רעכענענדיק.

אדם (אברהם) געטליכער
28-טאג צומאקא קאמיטעט
1976

וויילעך אונזערע און צענדליגן
 עאכטאון און ישראעל
 בית איווין

אונזער ברויט פון געזעצט 2. י. האט געזעצט.
 אונזער ברויט פון געזעצט 2. י. האט געזעצט.
 אונזער ברויט פון געזעצט 2. י. האט געזעצט.
 אונזער ברויט פון געזעצט 2. י. האט געזעצט.

און דעם האט אונזער אונזער
 די אונזערע צוויי פראגעס, געזעצט
 געזעצט און 28 י"ג

אונזער
 געזעצט

אונזער

נ.ס. אונזער די אונזערע
 אונזער אונזער אונזער
 אונזער אונזער אונזער